

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1946-1947.**

Projet de loi portant modification aux lois sur les droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession, de timbre et les taxes assimilées au timbre et majorant les amendes pénales.

(Voir les n^{rs} 265 (session extraordinaire de 1946), 35, 76, 99, 119 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 29 janvier 1947.)

ARTICLE PREMIER.

Dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et dans le Code des droits de succession, sont portés au double : les taux des droits non proportionnels aux sommes et valeurs et les taux fixés comme minima des droits proportionnels, le montant des amendes non proportionnelles aux sommes et valeurs, y compris les minima ou maxima d'amendes proportionnelles, les sommes fixées à titre de minimum exonéré de l'impôt et, en général, toutes les sommes fixes énoncées dans les dits codes.

Toutefois, cette disposition n'est pas applicable à l'article 301, 10^o, du Code des Droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

Aux articles 48 du Code des Droits de succession et 131 du Code des Droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, la disposition n'est applicable que jusqu'à la cinquième tranche de part nette, soit jusqu'au chiffre de 100,000 francs inclus.

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1946-1947.**

Wetsontwerp houdende wijziging van de wetten op de registratie-, hypotheek-, griffie-, successie-, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taxes en verhooging van de strafrechterlijke geldboeten.

(Zie de n^{rs} 265 (buitengewone zitting 1946), 35, 76, 99, 119 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 29 Januari 1947.)

EERSTE ARTIKEL.

In het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten en in het Wetboek der successierechten worden tot het dubbel opgevoerd : de bedragen der rechten niet evenredig aan sommen en waarden en de bedragen vastgesteld als minima der evenredige rechten, het bedrag der geldboeten niet evenredig aan sommen en waarden, met inbegrip van de minima of maxima van evenredige geldboeten, de sommen vastgesteld als minima of maxima van evenredige geldboeten, de sommen vastgesteld als minimum vrijgesteld van belasting en, in 't algemeen, alle in bedoelde wetboeken vermelde vaste sommen.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op artikel 301, 10^o, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

Op artikel 48 van het Wetboek der successierechten en op artikel 131 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, is de bepaling slechts van toepassing tot de vijfde snede van zuiver aandeel, hetzij tot het cijfer van 100,000 frank inbegrepen.

ART. 2.

L'article 157 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est modifié comme suit :

« Art. 157. Les actes de protêt et les actes de refus d'acceptation ou de paiement destinés à remplacer les protêts sont assujettis aux droits gradués indiqués ci-après suivant le montant des effets auxquels ils se rapportent :

» Effets de moins de 5,000 francs	fr. 10 »
» Effets de 5,000 à 20,000 francs exclusivement	20 »
» Effets de 20,000 francs et plus.....	40 »

ART. 3.

L'article 271 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est modifié comme suit :

« Art. 271. Il est perçu, sur les expéditions, copies ou extraits qui sont délivrés dans les greffes, un droit d'expédition :

» 1^o De 20 francs par rôle, dans les justices de paix et les tribunaux de police;

» 2^o De 40 francs par rôle, dans les tribunaux de première instance, les tribunaux de commerce, les tribunaux correctionnels et les conseils de guerre;

» 3^o De 60 francs par rôle, dans les cours d'appel, les cours d'assises et la cour militaire;

» 4^o De 80 francs par rôle, à la cour de cassation. »

Le droit prévu au premier alinéa de l'article 272 du même code est porté à 10 francs par rôle.

ART. 2.

Artikel 157 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt als volgt gewijzigd :

« Art. 157. De akten van protest en de akten van non-acceptatie of van niet-betaling tot vervanging van de protesten zijn aan de hierna aangegeven gegradueerde rechten onderworpen, volgens het bedrag der effecten waarop zij betrekking hebben :

» Effecten van minder dan 5,000 frank	fr. 10 »
» Effecten van 5,000 tot beneden 20,000 frank.....	20 »
» Effecten van 20,000 frank en meer	40 »

ART. 3.

Artikel 271 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt als volgt gewijzigd :

« Art. 271. Op de in griffies afgeleverde uitgiften, afschriften of uittreksels wordt een expeditierecht geheven van :

» 1^o 20 frank per rol, in de vrederechten en politierechtbanken;

» 2^o 40 frank per rol, in de rechtbanken van eersten aanleg, de rechtbanken van koophandel, de correctionele rechtbanken en de krijgskraden;

» 3^o 60 frank per rol, in de hoven van beroep, de assisenhoven en het militair gerechtshof;

» 4^o 80 frank per rol, in het hof van verbreking. »

Het in de eerste alinea van artikel 272 van hetzelfde wetboek voorzien recht wordt tot 10 frank per rol opgevoerd.

ART. 4.

Le 1^o de l'article 54 du Code des droits de succession est remplacé par ce qui suit :

« 1^o Ce qui est recueilli par un héritier en ligne directe ou entre époux ayant des enfants ou descendants communs, à concurrence de la première tranche de 20,000 francs. Cet abattement est augmenté, en faveur des enfants mineurs du défunt, de 1,000 francs pour chaque année entière restant à courir jusqu'à leur majorité et, en faveur du conjoint survivant, de la moitié des abattements supplémentaires dont bénéficient ensemble les enfants communs. »

ART. 5.

Dans l'en-tête de la deuxième colonne du tableau figurant à l'article 131 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, les mots « entre l'adoptant et l'adopté ou les descendants de celui-ci » sont supprimés.

Il est ajouté au même Code, après l'article 132 — qui devient l'article 132¹ — un article 132² ainsi conçu :

« Art. 132². — Pour l'application de la présente section, il n'est pas tenu compte du lien de parenté résultant de l'adoption.

» Toutefois, moyennant justifications à fournir par les intéressés, l'enfant adoptif est assimilé à l'enfant légitime :

» 1^o Lorsqu'il est un enfant issu d'un premier mariage du conjoint de l'adoptant ;

» 2^o Lorsque, au moment de l'adoption, il était pupille de l'assistance publique ou orphelin d'un père mort pour la Belgique ;

ART. 4.

Het 1^o van artikel 54 van het Wetboek der successierechten wordt door het volgende vervangen :

« 1^o Hetgeen verkregen wordt door een erfgenaam in rechte linie of tusschen echtgenooten met gemeene kinderen of afstammelingen, ten beloope van de eerste snede van 20,000 frank. Dit abattement wordt ten gunste der minderjarige kinderen van den overledene vermeerderd met 1,000 frank voor elk vol jaar dat nog moet verlopen tot hun meerderjarigheid, en, ten gunste van den overlevenden echtgenoot, met de helft der bijabattemen ten welke de gemeene kinderen samen genieten. »

ART. 5.

In het opschrift van de tweede kolom der tabel voorkomend onder artikel 131 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vallen de woorden « tusschen den aannemenden persoon en het aangenomen kind of dezes afstammelingen » weg.

Aan hetzelfde Wetboek wordt na artikel 132 — dat artikel 132¹ wordt — een artikel 132² toegevoegd dat luidt :

« Art. 132². — Voor de toepassing van deze sectie wordt er geen rekening gehouden met den verwantschapsband voortspuitend uit aanneming.

» Evenwel wordt, mits bewijs te verstrekken door belanghebbenden, het aangenomen kind gelijkgesteld met het wettig kind :

» 1^o Wanneer het een kind is dat gesproken is uit een eerste huwelijk van den echtgenoot van den aannemenden persoon ;

» 2^o Wanneer het, op 't oogenblik van de aanneming, pupil van den openbaren onderstand of wees van een voor België gestorven vader was ;

» 3^o Lorsqu'il a, dans sa minorité et pendant six ans au moins, reçu de l'adoptant des secours et des soins non interrompus;

» 4^o Lorsque l'adoption a été faite par une personne dont tous les descendants sont morts pour la Belgique. »

ART. 6.

Dans l'en-tête de la deuxième colonne du tableau figurant à l'article 48 du Code des droits de succession, les mots « entre l'adoptant et l'adopté ou les descendants de celui-ci » sont supprimés.

Il est ajouté au même Code, après l'article 52 — qui devient l'article 52¹ — un article 52² ainsi conçu :

« Art. 52². — Pour l'application du présent Code, il n'est pas tenu compte du lien de parenté résultant de l'adoption.

» Toutefois, moyennant justifications à fournir par les intéressés, l'enfant adoptif est assimilé à l'enfant légitime :

» 1^o Lorsqu'il est un enfant issu d'un premier mariage du conjoint de l'adoptant;

» 2^o Lorsque, au moment de l'adoption, il était pupille de l'assistance publique ou orphelin d'un père mort pour la Belgique;

» 3^o Lorsqu'il a, dans sa minorité et pendant six ans au moins, reçu de l'adoptant des secours et des soins non interrompus;

» 4^o Lorsque l'adoption a été faite par une personne dont tous les descendants sont morts pour la Belgique. »

» 3^o Wanneer het, tijdens zijn minderjarigheid en gedurende ten minste zes jaar, niet onderbroken bijstand en zorgen van den aannemenden persoon ontvangen heeft;

» 4^o Wanneer de aanneming gedaan werd door een persoon van wien al de afstammelingen voor België gestorven zijn. »

ART. 6.

In het opschrift van de tweede kolom der tabel voorkomend onder artikel 48 van het Wetboek der successierechten, vallen de woorden « tussen den aannemende en den aangenomene of dezes afstammelingen » weg.

Aan hetzelfde Wetboek wordt na artikel 52 — dat artikel 52¹ wordt — een artikel 52² toegevoegd dat luidt :

« Art. 52². — Voor de toepassing van dit Wetboek wordt er geen rekening gehouden met den verwantschapsband voortspuitend uit aanneming.

» Evenwel wordt, mits bewijs te verstrekken door belanghebbenden, het aangenomen kind gelijkgesteld met het wettig kind :

» 1^o Wanneer het een kind is dat gesproten is uit een eerste huwelijk van den echtgenoot van den aannemenden persoon;

» 2^o Wanneer het, op 't oogenblik van de aanneming, pupil van den openbaren onderstand of wees van een voor België gestorven vader was;

» 3^o Wanneer het, tijdens zijn minderjarigheid en gedurende ten minste zes jaar, niet onderbroken bijstand en zorgen van den aannemenden persoon ontvangen heeft;

» 4^o Wanneer de aanneming gedaan werd door een persoon van wien al de afstammelingen voor België gestorven zijn. »

ART. 7.

Il est ajouté au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, après l'article 138 — qui devient l'article 138¹ — un article 138² ainsi conçu :

« Art. 138². Pour l'application des articles 137 et 138¹ aux donations soumises à une condition suspensive, la date de l'accomplissement de la condition est substituée à la date de l'acte. »

Il est ajouté à la fin du n° VIII^{bis} de l'article 42 du Code des droits de succession une phrase ainsi conçue :

« Cette disposition est applicable, quelle que soit la date de l'acte, si la donation a été consentie sous une condition suspensive qui s'est accomplie par suite du décès du donateur ou moins de trois ans avant ce décès. »

ART. 8.

Sont portées au double les amendes non proportionnelles aux sommes et valeurs — y compris les minima ou maxima d'amendes proportionnelles — établies par le Code des taxes assimilées au timbre.

La somme de 500 francs prévue aux articles 20, 23, 32, 97 et 112¹ du même code est portée à 1,000 francs.

ART. 9.

Les taxes établies par les articles 184 à 187 du Code des taxes assimilées au timbre sur les permis de port d'armes de chasse, les permis de chasse au lévrier, les licences de chasse et les permis de tenderie, ainsi que sur les établissements de canardières à

ART. 7.

In het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt na artikel 138 — dat artikel 138¹ wordt — een artikel 138² ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 138². Voor de toepassing van artikelen 137 en 138¹ op de aan een schorsende voorwaarde onderworpen schenkingen, wordt de datum van de vervulling der voorwaarde in de plaats gesteld van den datum van de akte. »

Op het einde van n° VIII^{bis} van artikel 42 van het Wetboek der successierechten wordt een volzin toegevoegd, luidend als volgt :

« Die bepaling is toepasselijk welke ook de datum van de akte weze, indien de schenking gedaan werd onder een schorsende voorwaarde die vervuld werd ingevolge het overlijden van den schenker of minder dan drie jaar vóór dit overlijden. »

ART. 8.

Worden tot het dubbel opgevoerd de geldboeten niet evenredig aan sommen en waarden — met inbegrip van de minima of maxima van evenredige geldboeten — welke door het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes gevestigd zijn.

De bij artikelen 20, 23, 32, 97 en 112¹ van hetzelfde Wetboek voorziene som van 500 frank wordt tot 1,000 frank opgevoerd.

ART. 9.

De bij artikelen 184 tot 187 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes gevestigde taxes op de verlofbrieven voor het dragen van jachtwapens, de verlofbrieven voor het jagen met den hazenwind, de jachtvergunningen en de verlofbrieven voor

filet, sont portées aux taux ci-après, savoir :

La taxe de 700 francs à 1,500 francs			
»	500	»	1,000 »
»	175	»	350 »
»	100	»	225 »
»	35	»	75 »
»	140	»	300 »
»	70	»	150 »
»	3,500	»	7,500 »

ART. 10.

En ce qui concerne les lois sur le droit de timbre, le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, majorer dans le sens indiqué à l'article 1^{er} les taux des droits et amendes non proportionnels aux sommes et valeurs et généralement toutes les sommes fixes énoncées dans les dites lois.

L'arrêté royal prévu à l'alinéa précédent sera soumis aux Chambres pour confirmation au plus tard le 31 juillet 1947.

ART. 11.

Sont timbrés sans frais les registres d'actions, de parts ou d'obligations nominatives de sociétés belges, créés en remplacement de ceux, dûment timbrés, qui ont été perdus, détruits ou détériorés par faits de guerre.

Est sujet à restitution le droit de timbre acquitté antérieurement à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, sur les registres déjà reconstitués. La demande en restitution doit être introduite au plus tard dans les six mois de cette date, par lettre recommandée à la poste, adressée au directeur de l'enregistrement et des

het vogelvangen met netten, alsmede op de inrichtingen van eendenkooien met netten, worden tot onderstaande bedragen opgevoerd, te weten :

De taxe van 700 frank tot 1,500 frank			
»	500	»	1,000 »
»	175	»	350 »
»	100	»	225 »
»	35	»	75 »
»	140	»	300 »
»	70	»	150 »
»	3,500	»	7,500 »

ART. 10.

Met betrekking tot de wetten op het zegelrecht mag de Koning, door een besluit waarover in Ministerraad werd beraadslaagd, de bedragen van de rechten en geldboeten niet evenredig aan sommen en waarden en, in 't algemeen, alle in bedoelde wetten vermelde vaste sommen verhoogen in den zin aangeduid in artikel 1.

Het in vorige alinea voorzien koninklijk besluit wordt uiterlijk op 31 Juli 1947 aan de Kamers ter bekrachtiging onderworpen.

ART. 11.

Worden zonder kosten gezegeld, de registers van aandeelen, deelbewijzen of obligatiën op naam van Belgische vennootschappen, gecreëerd ter vervanging van diegene, behoorlijk gezegeld, welke door oorlogshandelingen verloren, vernield of beschadigd werden.

Is vatbaar voor teruggave, het vóór den datum van de inwerkingtreding van deze wet op de reeds weder samengestelde registers gekweten zegelrecht. De aanvraag van teruggave dient ingediend uiterlijk binnen zes maanden na dien datum, bij ter post aangetekend schrijven gericht aan den directeur der registratie en domeinen bin-

domaines dans le ressort duquel la société a son siège. Le dépôt du pli à la poste vaut notification à compter du lendemain.

ART. 12.

L'article 1^{er} de la loi du 27 décembre 1928 est modifié comme suit :

« Le nombre de quarante décimes mentionné dans l'article 176 de la loi du 2 janvier 1926 est remplacé par le nombre nonante décimes. »

Bruxelles, le 29 janvier 1947.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

M. PHILIPPART,
Edg. MAES.

nen wiens ambtsgebied de vennootschap haar zetel heeft. Het neerleggen van het stuk ter post geldt als kennisgeving te rekenen van den dag daarop.

ART. 12.

Artikel 1 der wet van 27 December 1928 wordt als volgt gewijzigd :

« Het in artikel 176 der wet van 2 Januari 1926 vermeld aantal van veertig deciemen wordt vervangen door het aantal negentig deciemen. »

Brussel, 29 Januari 1947.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,